

# Nástěnný přijímač V23

## 1. Popis

V23 - bezdrátový přijímač k montáži na instalační krabici KU 68, určený pro regulaci elektrického vytápění a podlahového vytápění v kombinaci s bezdrátovým termostatem typu V22 nebo přímo s centrální jednotkou V24.

Termostat + přijímač - může být řízeno centrální jednotkou V24, čímž se zajistí plné ovládání topného systému z jednoho místa.

Možnost zapojení podlahového čidla pro regulaci podlahového vytápění.



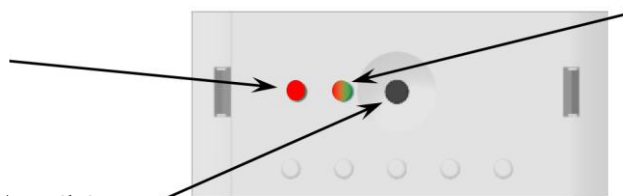
NTC 10kOhmů při 25°C

### LED - červená

Svítlí: spuštěné vytápění  
Bliká: chyba podlahového čidla

### Tlačítko konfigurace RF

Krátký stisk: okamžitý přenos RF  
Stisk 5 vteřin: párování termostatu/centrální jednotky  
Stisk 10 vteřin: párování závislého přijímače



### LED - červená/zelená

#### Zelená:

Svítlí: konfigurace RF  
Bliká: příjem RF  
Vypnuto: pohotovost  
Bliká (pravidelně): alarm RF

#### Červená:

Svítlí: omezení podlahy

#### Oranžová (červená+zelená):

Svítlí: informace pilotního vodiče

## 2. Technická charakteristika

Pracovní teplota:	0°C - 40°C
Přeprava a skladování:	-10°C až +50°C
Napájení:	230 Vac 50Hz
Elektrická ochrana:	Třída II – IP 20 Volitelné: izolační příchytka pro krytí IP21
Vstup pro pilotní vodič (francouzský trh):	pilotní vodič -6 příkazů (fáze (L) )
Výstup:	Relé 16A 250 VAC
Maximální zátěž:	Až do 16A – 250Vac 50Hz (2 vodiče L, N)
Rádiová frekvence/ Dosah signálu:	868 MHz < 10mW (obousměrná komunikace) cca 100m v otevřeném prostoru / 30m v zástavbě
Volitelné podlahové čidlo	NTC 10kOhmů při 25°C
Normy a homologace:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001
Termostat je navržen v souladu s následujícími normami a jinými normativními dokumenty:	EN300220-1/2 EN 301489-1/3  R&TTE 1999/5/EC Nízké napětí 2006/95/CE EMC 2004/108/CE

### 3. Pravidla pro instalaci a inicializaci RF

Pro zaručení optimálního příjmu instalujte a zapojte přijímač dle následujících pokynů:

- **Přijímač musí být umístěn ve vzdálenosti minimálně 50 cm od jiných elektrických a bezdrátových zařízení jako je GSM, Wi-Fi router.**
- Před započítím elektroinstalačních prací týkajících se přijímače, musí být silový(napájecí) obvod přijímače bez napětí - odpojen.
- Zapojte přijímač ke zdroji napětí.

Po instalaci je pro správnou inicializaci RF nutné dodržet následující postup spárování dle typu kombinace zařízení:

#### **Kombinace 1: Přijímač + termostat RF**

1. Přijímač přepněte do režimu **RF init** stisknutím tlačítka RF po dobu 5 vteřin.
2. **RF LED** svítit zeleně - přijímač je v režimu konfigurace rádiové komunikace a čeká na konfigurační příkaz termostatu.
3. Postupujte dle návodu k termostatu - režim termostatu „**RF Init**“.
4. Vypnutí RF LED přijímače a vystoupení termostatu z režimu **RF init** signalizuje správné spárování obou prvků.

#### **Kombinace 2: Přijímač + RF termostat + centrální jednotka RF**

1. Provedte pokyny pro spárování s termostatem uvedené v části „Kombinace 1“.
2. Přijímač přepněte do režimu **RF init** stisknutím tlačítka RF po dobu 5 vteřin.
3. **RF LED** svítit zeleně - přijímač je v režimu konfigurace rádiové komunikace a čeká na konfigurační příkaz centrální jednotky.
4. Postupujte dle návodu k centrální jednotce - režim spárování „**RF Init**“.
5. RF LED přijímače se VYPNE a centrální jednotka zobrazí zprávu, že proběhlo správné spárování obou prvků.

#### **Kombinace 3: Přijímač + Termostat RF + Centrální jednotka RF + závislý přijímač/přijímače**

1. Provedte pokyny pro spárování s termostatem a centrální jednotkou uvedené v části „Kombinace 2“.
2. Hlavní přijímač (přijímač spárovaný s termostatem a centrální jednotkou) přepněte do režimu přijímače **RF init** stisknutím tlačítka RF po dobu 10 vteřin.
3. Svítit zelená/červená **RF LED** - přijímač je v režimu konfigurace rádiové komunikace a čeká na konfigurační příkaz závislého přijímače.
4. Přepněte závislý přijímač do režimu **RF init** stisknutím tlačítka RF po dobu 5 vteřin.
5. RF LED hlavního a závislého přijímače se VYPNE, což znamená správné spárování obou prvků.
6. Na hlavní přijímač můžete napojit až 3 závislé přijímače, pro každý závislý přijímač zopakujte kroky 2 až 5.



#### **Poznámka:**

- V případě režimu "Jen podlaha" zvoleného na termostatu V22 nebo řídicí jednotce V24, musí mít všechny přiřazené přijímače (hlavní + závislé) připojené podlahové čidlo.
- V případě zařízení s pilotním vodičem musí být všechny přijímače, které jsou spolu propojené (hlavní + závislé), připojeny ke stejné zóně pilotního vodiče.

#### **Kombinace 4: Přijímač + centrální jednotka**

1. Přijímač přepněte do režimu **RF init** stisknutím tlačítka RF po dobu 5 vteřin.
2. **RF LED** svítit zeleně - přijímač je v režimu rádiové konfigurace a očekává konfigurační příkaz centrální jednotky.
3. Postupujte dle návodu k centrální jednotce - režim spárování „**RF Init**“.
4. RF LED přijímače se VYPNE a centrální jednotka zobrazí zprávu, že obě jednotky jsou správně spárovány.



#### **Poznámka:**

- Tímto způsobem může přijímač regulovat pouze za použití podlahového čidla.
- V této konfiguraci můžete přidat 3 závislé přijímací jednotky.
- Všechny přijímače musí mít připojenou podlahovou sondu.

#### **Poznámka:**

- Přijímač V23 může být spárován s přijímači V25 nebo V26 jako závislými jednotkami.
- V případě ztráty RF komunikace (RF Alarm) bude přijímač udržovat 20% topného cyklu, aby se zabránilo zamrznutí zařízení. Přijímač zůstane v režimu VYPNUTO, pokud byl termostatem, řídicí jednotkou, uveden do režimu VYPNUTO před ztrátou RF komunikace.



# V23 Flush Receiver



**Option: Floor Sensor**  
NTC 10kOhms at 25°C

## 1. Presentation

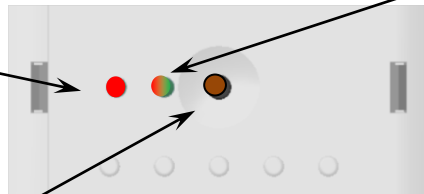
- The V23 receiver is a Wall mounting receiver, specially designed to control electrical floor heating regulation in combination or not with a wireless thermostat V22 type.
- This couple (Thermostat Receiver) can also be managed by a Central V24 to have full control of your heating installation from one point.
- Possibility to connect a floor sensor directly on this unit (For regulation or floor limitation).

### Output LED (Red)

**Red:** Heating demand  
**Blink:** Floor sensor error

### RF Configuration button

Short press: Instantaneous RF transmission  
5sec press: Thermostat or Central RF init.  
10sec press: Slave receiver init.



### Status LED (RED/Green)

**Green:**  
**Fixed:** RF configuration  
**Flash:** RF reception  
**OFF:** Standby  
**Blink:** RF Alarm

**Red:**  
**Fixed:** Floor Limitation

**Red/Green (Orange)**  
**Fixed:** Pilot wire information.

## 2. Technical characteristics

<b>Environment. (Temperatures)</b>	
<b>Operating :</b>	0°C - 40°C
<b>shipping et storage :</b>	-10°C to +50°C
<b>Power supply</b>	230Vac 50Hz
<b>Electrical protection</b>	Class II - IP20 Option: insulation clip for IP21 protection
<b>Pilot wire Input (French market)</b>	6 orders Pilot Wire by phase (L)
<b>Output</b>	Relay 16Amps 250VAC
<b>Maximum Load</b>	Up to 16A - 250Vac 50Hz (2 wires L,N)
<b>Radio Frequency &amp; RF Receiving distance</b>	868MHz < 10mW (Bidirectional communication) Range of approximately 100m in open space. Range of approximately 30m in residential environment.
<b>Optional Floor Sensor</b>	NTC 10kOhms at 25°C
<b>Norms and homologation:</b>	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001
<b>Your thermostat has been designed in conformity with the following standards or other normative documents:</b>	EN300220-1/2 EN301489-1/3 R&TTE 1999/5/EC Low voltage 2006/95/CE EMC 2004/108/CE

### **3. Installation and RF Initialisation rules**

Install and plug the receiver into the following guidelines to guaranty an optimal reception:

- The receiver must be put at a minimum distance of 50cm of all others electrical or wireless materials like GSM, Wi-Fi router.
- Before wiring work related to the receiver must be carried out only when de-energized
- Connect your receiver to the power supply.

Following your installation an order of pairing must be respected for a correct RF initialisation.

#### **Installation 1:** Receiver + RF thermostat

1. The receiver must be put in RF init mode by 5sec pressing on the RF Button.
2. Then the RF LED should be Green fixed indicating that the Receiver is now in radio configuration mode waiting for a thermostat configuration address.
3. Please refer to the thermostat leaflet for enter the thermostat in “**RF Init**” mode.
4. The receiver RF LED must be switched OFF and the thermostat should exit the RF init mode to indicate correct paring between both elements.

#### **Installation 2:** Receiver + RF Thermostat + RF Central

1. Make the “Installation 1” rules for pairing with the thermostat.
2. The receiver must be put one time more in RF init mode by 5sec pressing on the RF Button.
3. Then the RF LED should be Green fixed indicating that the Receiver is now in radio configuration mode waiting for a thermostat configuration address.
4. Please refer to the Central leaflet for more explanation about the pairing mode “**RF Init**”.
5. The receiver RF LED must be switched OFF and the Central will show a message to indicate correct paring between both elements.

#### **Installation 3:** Receiver + RF Thermostat + RF Central + Slave receiver(s)

1. Make the “Installation 2” rules for pairing with the thermostat and the Central.
2. The Master receiver (receiver paired with the thermostat & Central) must be put in Receiver RF init mode by 10sec pressing on the RF Button.
3. Then the RF LED should be Green/Red fixed indicating that the Receiver is now in radio configuration mode waiting for a thermostat configuration address.
4. Put now the Slave receiver in RF init mode by 5sec pressing on the RF button.
5. The Master and Slave receiver RF LED must be switched OFF to indicate correct paring between both elements.
6. You can link up to 3 Slave receivers on a Master receiver, for this repeat the step 2 to 5 for each slave.



#### **Note:**

- In case of “Floor” Sensor regulation selected on the thermostat V22 or V24, all the receivers linked together (Master+ Slaves) must have a floor sensor connected.
- In case of installation with Pilot Wire, all receiver linked together (Master + slave) must be connected to the same Pilot wire zone.

#### **Installation 4:** Receiver + Central

1. The receiver must be put in RF init mode by 5sec pressing on the RF Button.
2. Then the RF LED should be Green fixed indicating that the Receiver is now in radio configuration mode waiting for a Central configuration address.
3. Please refer to the Central leaflet for more explanation about the pairing mode “**RF Init**”.
4. The receiver RF LED must be switched OFF and the Central will show a message to indicate correct paring between both elements.



#### **Note:**

- In this way the Receiver can regulate only by using the floor sensor.
- You can also add 3 slave receivers unit in this configuration.
- All receivers must have a floor sensor connected.

#### **Remarks:**

- The V23 receiver can be linked with a V25 or V26 receivers as slaves unit.
- In case of loss RF communication (RF Alarm), the receiver will follow 20% cycle of heating to prevent the installation against frost. (The receiver will stay in OFF mode if it was in OFF before loss of RF communication).

# Wandempfänger V23

## 1. Beschreibung

V23 - drahtloser Empfänger für Montage auf die Installationsdose KU 68, zur Regelung der elektrischen Heizung und Fußbodenheizung in Kombination mit dem drahtlosen Thermostat Typ V22 oder direkt mit der Zentraleinheit V24 bestimmt.

Thermostat + Empfänger - es kann von der Zentraleinheit V24 gesteuert werden, wodurch komplette Bedienung des Heizsystems aus einer Stelle gesichert ist.

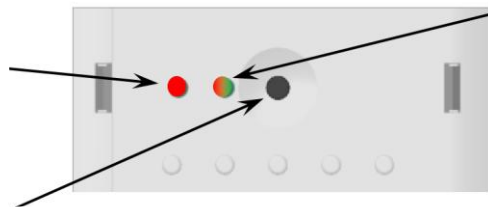
Mögliche Schaltung des Fußbodenfühlers zur Regelung der Fußbodenheizung.



NTC 10kOhm bei 25°C

### LED – rot

Leuchtet: Heizung eingeschaltet  
Blinkt: Fehler des Fußbodenfühlers



### LED - rot/grün

**Grün:**  
Leuchtet : RF-Konfiguration  
Blinkt: RF-Empfang  
Ausgeschaltet: Bereitschaftsregime  
Blinkt (regelmäßig): RF Alarm

**Rot:**  
Leuchtet: Beschränkung des Fußbodens

**Orange (rot + grün):**  
Leuchtet: Information des Pilotleiters

### RF Konfigurationstaste

Kurze Betätigung: sofortige RF-Übertragung  
Betätigung für 5 Sekunden: Paarung des Thermostates/der Zentraleinheit  
Betätigung für 10 Sekunden: Paarung des abhängigen Empfängers

## 2. Technische Charakteristik

Betriebstemperatur: Transport und Lagerung:	0°C - 40°C von -10°C bis +50°C
Speisung:	230 Vac 50Hz
Elektrischer Schutz:	Klasse II – IP 20 Optional: Isolierungsschelle für die Schutzart IP21
Eingang für Pilotleiter (französischer Markt):	Pilotleiter - 6 Befehle (Phase (L) )
Ausgang: Höchstbelastung:	Relais 16A 250 VAC Bis 16A – 250Vac 50Hz (2 Leiter L, N)
Radiofrequenz & Abstand für RF-Empfang:	868 MHz < 10mW (bidirektionale Kommunikation) Reichweite von ca. 100m in freiem Raum. Reichweite von ca. 30m in bewohnten Orten
Optionaler Fußbodenfühler:	NTC 10kOhm bei 25°C
Normen und Homologation:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001
Der Thermostat ist entsprechend den folgenden Normen und anderen Normdokumenten projektiert.	EN300220-1/2 EN 301489-1/3  R&TTE 1999/5/EC Niederspannung 2006/95/CE EMC 2004/108/CE

### **3. Regel für Installation und Initialisierung der Radiofrequenz**

Zwecks optimalen Empfangs ist der Empfänger nach den folgenden Anweisungen zu installieren und anzuschließen.

- **Der Empfänger ist immer im Abstand von mindestens 50 cm von anderen elektrischen und drahtlosen Einrichtungen, z.B. GSM, Wi-Fi Router zu installieren.**
- Vor Beginn der Elektroinstallationsarbeiten am Empfänger ist der Kraftstromkreis (Speisekreis) des Empfängers zu trennen – er muss ohne Spannung sein.
- Den Empfänger zur Spannungsquelle anschließen.

Wegen richtiger Initialisierung der Radiofrequenz ist es nach der Installation nötig, das folgende Paarungsvorgehen gemäß dem Einrichtungstyp einzuhalten.

#### **Kombination 1: Empfänger – RF Thermostat**

1. Mit Betätigung der Taste RF für 5 Sekunden den Empfänger in das Regime **RF init** schalten.
2. Die **RF LED** leuchtet grün – der Empfänger befindet sich im Regime Konfiguration der Radiokommunikation und wartet auf Konfigurationsbefehl des Thermostates.
3. Nach den Bedienungsanweisungen des Thermostates vorgehen – Regime des Thermostats „**RF Init**“.
4. Ausschaltung der RF LED des Empfängers und Austritt des Thermostats aus dem Regime **RF** signalisiert richtige Paarung von beiden Elementen.

#### **Kombination 2: Empfänger + RF Thermostat + RF Zentraleinheit**

1. Die im Teil „Kombination 1“ angeführten Anweisungen zur Paarung mit dem Thermostat durchführen.
2. Mit Betätigung der Taste RF für 5 Sekunden den Empfänger in das Regime **RF init** schalten.
3. Die **RF LED** leuchtet grün – der Empfänger befindet sich im Regime Konfiguration der Radiokommunikation und wartet auf Konfigurationsbefehl der Zentraleinheit.
4. Nach den Bedienungsanweisungen der Zentraleinheit vorgehen – Regime der Paarung „**RF Init**“.
5. Die RF LED des Empfängers **SCHALTET SICH AUS** und die Zentraleinheit zeigt die Meldung an, dass beide Elemente richtig gepaart wurden.

#### **Kombination 3: Empfänger + RF Thermostat +RF Zentraleinheit + abhängiger Empfänger/abhängige Empfänger**

1. Die im Teil „Kombination 2“ angeführten Anweisungen zur Paarung mit dem Thermostat und der Zentraleinheit durchführen.
2. Mit Betätigung der Taste RF für 5 Sekunden den Hauptempfänger (den mit dem Thermostat und der Zentraleinheit gepaarten Empfänger) in das Regime des Empfängers **RF init** schalten.
3. Die **RF LED** leuchtet grün/rot – der Empfänger befindet sich im Regime der Konfiguration der Radiokommunikation und wartet auf Konfigurationsbefehl des abhängigen Empfängers.
4. Mit Betätigung der Taste RF für 5 Sekunden den abhängigen Empfänger in das Regime **RF init** schalten.
5. Die RF LED des Hauptempfängers und des abhängigen Empfängers **SCHALTET SICH AUS**, was richtige Paarung von beiden Elementen signalisiert.
6. An den Hauptempfänger können bis 3 abhängige Empfänger angeschlossen werden, für jeden abhängigen Empfänger sind die Schritte 2 bis 5 zu wiederholen.



#### **Bemerkung**

- Falls bei dem Thermostat V22 oder bei der Zentraleinheit V24 das Regime „Nur Fußboden“ gewählt ist, muss an sämtliche zugeordnete Empfänger (Hauptempfänger + abhängige Empfänger) ein Fußbodenfühler angeschlossen sein.
- Bei Einrichtungen mit Pilotleiter müssen alle Empfänger, die miteinander verbunden sind (Hauptempfänger + abhängige Empfänger), zu derselben Zone des Pilotleiters angeschlossen sein.

#### **Kombination 4: Empfänger + Zentraleinheit**

1. Mit Betätigung der Taste RF für 5 Sekunden den Empfänger in das Regime **RF init** schalten.
2. Die **RF LED** leuchtet grün – der Empfänger befindet sich im Regime der Radiokonfiguration und wartet auf Konfigurationsbefehl der Zentraleinheit
3. Nach den Bedienungsanweisungen der Zentraleinheit vorgehen – Regime der Paarung „**RF Init**“.
4. Die RF LED des Empfängers **SCHALTET SICH AUS** und die Zentraleinheit zeigt die Meldung an, dass beide Einheiten richtig gepaart sind.



#### **Bemerkung:**

- Auf diese Weise kann der Empfänger die Regelung durchführen, nur wenn ein Fußbodenfühler verwendet wird.
- In dieser Konfiguration können 3 abhängige Empfangseinheiten zugefügt werden.
- An sämtliche Empfänger muss ein Fußbodenfühler angeschlossen sein.

**Bemerkung:**

- Der Empfänger V23 kann mit den Empfängern V25 oder V26 als abhängigen Einheiten gepaart werden.
- Beim Verlust der RF Kommunikation (RF Alarm) erhält der Empfänger 20% des Heizzyklus um Einfrieren der Einrichtung zu verhindern. Der Empfänger bleibt im Regime AUSGESCHALTET, falls er vom Thermostat oder von der Zentraleinheit in das Regime AUSGESCHALTET noch vor dem Verlust der RF Kommunikation gebracht wurde.



# Настенный приёмник V23

## 1. Описание

V23 - беспроводной приемник, встраиваемый в инсталляционную коробку KU 68, служит для регулирования электрического отопления и теплого пола в комбинации с беспроводным термостатом типа V22 или прямо с центральным блоком V24.

Термостат + приемник – могут управляться центральным блоком V24, благодаря чему может быть обеспечено полное управление отопительной системой с одного места.

Может быть присоединен напольный датчик для регулирования действия теплого пола.



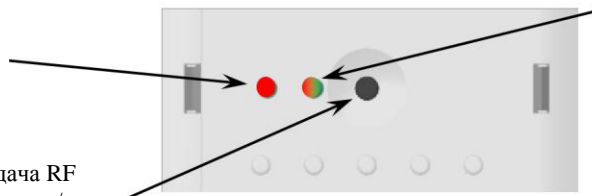
NTC 10kOhmů při 25°C  
NTC 10kOm при 25°C

### LED - красный

Светится: отопление включено  
Мигает: сбой напольного датчика

### Кнопка конфигурации RF

Короткое нажатие: мгновенная передача RF  
Нажатие 5 секунд: спаривание термостата/ центрального блока  
Нажатие 10 секунд: спаривание зависимого приёмника



### LED - красный/зеленый

#### Зеленый:

Светится: конфигурация RF  
Мигает: прием RF  
Выключено: состояние готовности  
Мигает (регулярно): аларм RF

#### Красный:

Светится: ограничение t° пола

#### Оранжевый (красный+зеленый):

Светится: информация пилотного провода

## 2. Техническая характеристика

Рабочая температура: Перевозка и складирование:	0°C - 40°C -10°C до +50°C
Питание:	230 В AC 50Гц
Электрическая защита:	Класс II – IP 20 На выбор: изолир. прихват для защиты IP21
Вход для пилотного провода (франц. рынок):	пилотный провод -6 команд (фаза (L) )
Выход: Максимальная нагрузка:	Реле 16А 250 ВАС Вплоть до 16А – 250В AC 50Гц (2 провода L, N)
Радиочастота & Расстояние на прием РЧ:	868 МГц < 10мВт (двухсторонняя связь) Дальность действия примерно 100м на открытой местности. Дальность действия примерно 30м в жилых районах.
Напольный датчик на выбор	NTC 10кOm при 25°C
Нормы и гомологирование:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001
Термостат предложен в соответствии со следующими нормами и другими нормативными документами:	EN300220-1/2 EN 301489-1/3  R&TTE 1999/5/EC Низкое напряжение 2006/95/CE ЭМС 2004/108/CE



### **3. Правила по установке и инициализации RF**

Чтобы обеспечить оптимальный прием, установите и соедините приёмник согласно следующих инструкций:

- **Приёмник следует устанавливать на расстоянии как минимум 50 см от других электрических и беспроводных приборов, таких, как GSM, Wi-Fi router.**
- Прежде чем приступить к электромонтажным работам, связанным с приёмником, силовой (питающий) контур приёмника должен быть избавлен от напряжения - отключен.
- Присоедините приёмник к источнику напряжения.

После установки, чтобы инициализация RF состоялась правильно, необходимо соблюсти метод спаривания в соответствии с типом комбинации приборов

#### **Комбинация 1: Приёмник + термостат RF**

1. Приёмник переключите в режим **RF init**, нажимая кнопку RF в течение 5 секунд.
2. **RF LED** светится зеленым светом - приёмник находится в режиме конфигурация радиосвязи и ожидает команду произвести конфигурирование от термостата.
3. Действуйте в соответствии с инструкциями к термостату - режим термостата „**RF Init**“.
4. О выключении RF LED приёмника и о выходе термостата из режима **RF init** сигнализирует правильное спаривание обоих элементов.

#### **Комбинация 2: Приёмник + RF термостат + центральный блок RF**

1. Действуйте по инструкциям по спариванию с термостатом, приведенным в части „Комбинация 1“.
2. Приёмник переключите в режим **RF init**, нажимая кнопку RF в течение 5 секунд.
3. **RF LED** светится зеленым светом - приёмник находится в режиме конфигурация радиосвязи и ожидает команду произвести конфигурирование от центрального блока.
4. Действуйте в соответствии с инструкциями к центральному блоку – режим спаривания „**RF Init**“.
5. RF LED приёмника **ВЫКЛЮЧИТСЯ**, а центральный блок выводит сообщение, что спаривание обоих элементов состоялось правильно.

#### **Комбинация 3: Приёмник + Термостат RF + Центральный блок RF + зависимый приёмник/приёмники**

1. Действуйте по инструкциям по спариванию с термостатом и центральным блоком, приведенным в части „Комбинация 2“.
2. Главный приёмник (приёмник, спаренный с термостатом и центральным блоком) переключите в режим приёмника **RF init**, нажимая кнопку RF в течение 10 секунд.
3. Светится зеленый/красный **RF LED** - приёмник находится в режиме конфигурации радиосвязи и ожидает команду произвести конфигурирование от зависимого приёмника.
4. Переключите зависимый приёмник в режим **RF init**, нажимая кнопку RF в течение 5 секунд.
5. RF LED главного и зависимого приёмников **ВЫКЛЮЧИТСЯ**, что означает, что спаривание обоих элементов состоялось правильно.
6. К главному приёмнику можно подсоединить до 3 зависимых приёмников, с каждым из зависимых приёмников повторите шаги от 2 до 5.



#### **Примечание:**

- Что касается режима "Только пол", заданного на термостате V22 или блоке управления V24, у всех приделенных приёмников (главного + зависимых) должны быть присоединены напольные датчики.
- В отношении прибора с пилотным проводом все приёмники, соединенные друг с другом (главный + зависимые), должны быть подключены к той же зоне пилотного провода.

#### **Комбинация 4: Приёмник + центральный блок**

1. Приёмник переключите в режим **RF init**, нажимая кнопку RF в течение 5 секунд.
2. **RF LED** светится зеленым - приёмник находится в режиме радиоконфигурации и ожидает команду произвести конфигурирование от центрального блока.
3. Действуйте в соответствии с инструкциями к центральному блоку – режим спаривания „**RF Init**“.
4. RF LED приёмника **ВЫКЛЮЧИТСЯ**, а центральный блок выводит сообщение, что спаривание обоих приборов состоялось правильно.



#### **Примечание:**

- Этим способом приёмник может регулировать только с использованием напольного датчика.
- В этой конфигурации можно добавить 3 зависимых приемника.
- У всех приёмников должен быть подключен напольный зонд.

**Примечание:**

- Приёмник V23 разрешается спаривать с приёмниками V25 или V26 как зависимыми приборами.
- В случае потери RF связи (RF Аларм) приёмник будет поддерживать 20% отопительного цикла, что требуется для предупреждения замерзания системы. Приёмник остается в режиме ВЫКЛЮЧЕНО, если термостатом, блоком управления, был введен в режим ВЫКЛЮЧЕНО до потери RF связи.



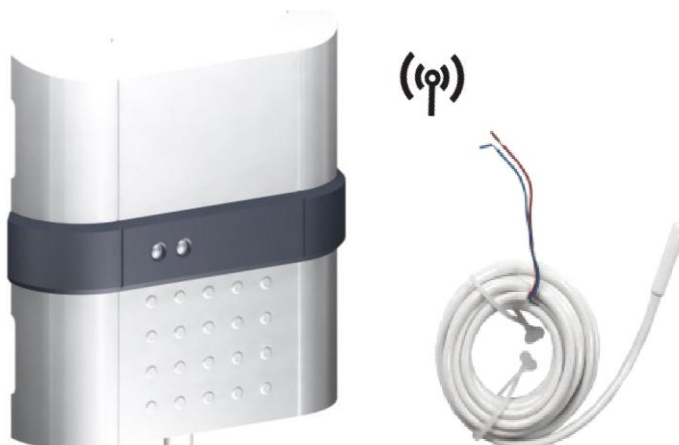
## Receptor mural V23

### 1. Descripción

V23 - receptor sin hilos para el montaje en la caja de instalación KU 68, destinado a la regulación de la calefacción eléctrica y a la calefacción de suelo en combinación con el termostato sin hilos tipo V22 o directamente con la unidad central V24.

Termóstato + receptor - puede controlarse por la unidad central V24, asegurando así un control completo del sistema calefactor de un solo lugar.

Existe la posibilidad de conectar el sensor de suelo para la regulación de la calefacción de suelo.



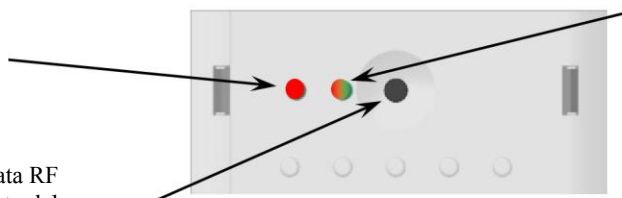
NTC 10kOhms a 25°C

#### LED - rojo

Luce: calefacción encendida  
Parpadea: error del sensor de suelo

#### Tecla de configuración RF

Presionar corto: transmisión inmediata RF  
Presionar 5 segundos: emparejamiento del termostato / unidad central  
Presionar 10 segundos: emparejamiento del receptor dependiente



#### LED - rojo/verde

##### Verde:

Luce: configuración RF  
Parpadea: recepción RF  
Apagado: estado de alerta  
Parpadea (regularmente): alarma RF

##### Rojo:

Luce: límite del suelo

##### Naranja (rojo+verde):

Luce: informaciones del conductor piloto

### 2. Característica técnica

Temperatura de marcha:	0°C - 40°C
Transporte y almacenamiento:	-10°C hasta +50°C
Alimentación:	230 Vac 50Hz
Protección eléctrica:	Clase II – IP 20 Facultativo: mordaza aisladora para la cubierta IP21
Entrada para el conductor piloto (mercado francés):	conductor piloto - 6 órdenes (fase (L) )
Salida:	Relé 16A 250 VAC
Carga máxima:	De hasta 16A – 250Vac 50Hz (2 conductores L, N)
Frecuencia de radio & Distancia para la recepción de RF:	868 MHz < 10mW (comunicación en ambos sentidos) Alcance de unos 100 m en espacios abiertos. Alcance de unos 30 m en lugares habitados.
Sensor de suelo facultativo:	NTC 10kOhms a 25°C
Normas y homologación:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001
El termostato se concibe de acuerdo con las siguientes normas y otros documentos normativos:	EN300220-1/2 EN 301489-1/3  R&TTE 1999/5/EC Baja tensión 2006/95/CE EMC 2004/108/CE

### **3. Reglas para la instalación e iniciación de RF**

Instale el receptor según las siguientes instrucciones para asegurar una recepción óptima:

- **Es necesario que el receptor esté colocado a una distancia de 50 cm como mínimo de otros dispositivos eléctricos y sin hilos, como por ejemplo GSM, Wi-Fi router.**
- Antes de empezar los trabajos de electroinstalación relacionados con el receptor es necesario comprobar que el circuito de potencia (de alimentación) no está bajo tensión - que está desconectado.
- Conecte el receptor a la fuente de tensión.

Para la iniciación correcta de RF es necesario respetar después de la instalación el siguiente procedimiento de emparejamiento según el tipo de combinación del dispositivo:

#### **Combinación 1: Receptor + termóstato RF**

1. Ponga el receptor en el régimen **RF init** manteniendo presionado el botón RF durante 5 segundos.
2. La luz de RF LED es verde - el receptor se encuentra en el régimen de configuración de la comunicación de radio esperando la orden de configuración del termóstato.
3. Continúe siguiendo las instrucciones de uso del termóstato - régimen del termóstato „**RF Init**“.
4. Si los dos elementos están emparejados de una manera correcta, se apaga el RF LED receptor y el termóstato sale del régimen **RF init**.

#### **Combinación 2: Receptor + termóstato RF + unidad central RF**

1. Realice las instrucciones para el emparejamiento con el termóstato mencionadas en el párrafo "Combinación 1".
2. Ponga el receptor en el régimen **RF init** manteniendo presionado el botón RF durante 5 segundos.
3. La luz de RF LED es verde - el receptor se encuentra en el régimen de configuración de la comunicación de radio esperando la orden de configuración de la unidad central.
4. Continúe siguiendo las instrucciones de uso de la unidad central - régimen del emparejamiento „**RF Init**“.
5. El RF LED del receptor SE APAGA y en la unidad central aparece la información sobre el emparejamiento correcto de los dos elementos.

#### **Combinación 3: Receptor + Termóstato RF + Unidad central RF + receptor/receptores dependiente/s**

1. Realice las instrucciones para el emparejamiento con el termóstato y con la unidad central mencionadas en el párrafo "Combinación 2".
2. Ponga el receptor principal (receptor emparejado con el termóstato y con la unidad central) en el régimen del receptor **RF init** manteniendo presionado el botón RF durante 10 segundos.
3. La luz de RF LED es verde/roja - el receptor se encuentra en el régimen de configuración de la comunicación de radio esperando la orden de configuración del receptor dependiente.
4. Ponga el receptor dependiente en el régimen **RF init** manteniendo presionado el botón RF durante 5 segundos.
5. El RF LED del receptor principal y del dependiente SE APAGA, lo que significa el emparejamiento correcto de los dos elementos.
6. Es posible conectar hasta 3 receptores dependientes en el receptor principal; hay que repetir los pasos 2 hasta 5 para cada receptor dependiente.



#### **Nota:**

- En el caso del régimen "Sólo suelo" elegido en el termóstato V22 o en la unidad de control V24, es necesario que todos los receptores correspondientes (el principal + los dependientes) dispongan de un sensor de suelo conectado.
- En el caso del dispositivo con conductor piloto deben quedar conectados a la misma zona del conductor piloto todos los receptores interconectados (el principal + los dependientes).

#### **Combinación 4: Receptor + unidad central**

1. Ponga el receptor en el régimen **RF init** manteniendo presionado el botón RF durante 5 segundos.
2. La luz de RF LED es verde - el receptor se encuentra en el régimen de configuración de la comunicación de radio esperando la orden de configuración de la unidad central.
3. Continúe siguiendo las instrucciones de uso de la unidad central – régimen de emparejamiento „**RF Init**“.
4. El RF LED del receptor SE APAGA y en la unidad central aparece la información sobre el emparejamiento correcto de las dos unidades.



**Nota:**

- Es posible regular el receptor de esta manera solamente utilizando también el sensor de suelo.
- Se pueden añadir 3 unidades de recepción dependientes en esta configuración.
- Es necesario que todos los receptores dispongan de una sonda de suelo conectada.

**Nota:**

- El receptor V23 se puede emparejar con los receptores V25 o V26 como unidades dependientes.
- En el caso de que se pierda la comunicación RF (RF Alarm) el receptor seguirá manteniendo el 20 % del ciclo calefactor para evitar el congelamiento del dispositivo. El receptor se quedará en el régimen APAGADO en el caso de que el termostato, la unidad de control lo haya puesto en el régimen APAGADO antes de la pérdida de la comunicación RF.

